氣象報告 [illegible] 有雨 [illegible] 十 七

本報電報掛號 CABLE ADDRESS: HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

SATURDAY, SEPTEMBER 18 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊處 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年九月十八號（星期六）

孔子式千五百零四年 夏曆甲午年八月二十二日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

中共下令華東陸軍準備作戰（解）（放）台灣

台灣電台廣播謂將繼續空襲 勸沿岸居民撤離軍事目標地區

台北十七日聯合社電，據民黨與中共今日均宣佈，福建警戒行動緊張。

當時為轟炸機連續向十五日轟擊廈門供強之際，與會者又有新的宣告，對付中共之軍事行動與持續擴大。

北京電台稱，毛已經令其駐華東之中共武裝軍隊，須增強海陸空武力，及加速備舊，以備攻台灣，並命令由華東軍區之共產黨委員會發出。

國民黨空軍總部，在廈門區之軍事目標遭受重大損失，而國民黨飛機則并無損失。

[illegible]十七日[illegible]電：新華社今日稱，中共已號召在華東之所有人民解放軍人員，加緊準備，以解放台灣，并自行預備作戰。

台北十七日電：國民黨已警告在中國東南海岸之居民，撤離軍事目標地域。

此間今日宣告，彼等在一廣播中勸告居民[illegible]，并謂[illegible]，將被轟炸。

在國防部之政治部主持下，十週前[illegible]，由台灣電台播送大陸，堅持[illegible]中共之攻台[illegible]。

[illegible]運動，據[illegible]其國內[illegible]。

此際，在中國東南海岸「[illegible]之軍事活動」[illegible]，今日的軍事公報稱，雙方[illegible]空軍[illegible]，注意於中共[illegible]沿浙江兩省之海岸線[illegible]及岸上防禦工事。

公報稱，共機昨日襲擊金門以南西哩半之[illegible]島中共[illegible]、及金廈門東北四哩之大陸中共據點[illegible]。

[illegible]二百[illegible]。

[illegible]廈門以東六哩之金門，中共與國民黨在[illegible]區仍交換數發大砲火力。

[illegible]日向[illegible]現於大陸島附近之兩艘中共砲艇[illegible]射擊，[illegible]大陸群島由[illegible]方防守。

[illegible]一國民黨軍事發言人稱，中共飛機昨在[illegible]台灣以北約一百二十哩，浙江海岸外從事偵察活動，并無共機出現於大[illegible]陳上空。

美艦二百一十五艘 集中太平洋應付事變

[illegible]十七日合眾社電，[illegible]今日稱，美國已有二百一十五艘戰艦在太平洋守衛，以支持國務卿杜勒斯之新警告，對付共黨侵略。

彼等隸屬太平洋艦隊有一百（二十五艘艦隊）及十五艘[illegible]，二十艘巡洋艦，五十有餘艘驅逐艦，[illegible]艘航空母艦，[illegible]艘護航空母艦，[illegible]約一百架飛機，[illegible]保護台灣。

此外，[illegible]約有十七個艦隊在[illegible]區之主要基地，彼等包括卅五十[illegible]，[illegible]財與兵艦引擎之[illegible]，及其他[illegible]。

[illegible]分別[illegible]之[illegible]。

在西貢投擲手榴彈 炸斃警員另傷兩人

西貢十七日聯合社電，兩個手榴彈昨夜在西貢之不同區域投擲，致炸斃一越南警察，另傷二名。一法人亦負傷。

兩警察於看守一華人餐館之門口時，忽被炸傷，其他多名警士脫險無恙，不曾拘人。

當一手榴彈投入餐館時，一法人被傷。法國[illegible]，[illegible]之大力，[illegible]手榴彈[illegible]，[illegible]是否以[illegible]目標。

料蘇聯試驗原子武器 用於飛機高射砲或大砲

[illegible]十七日聯合社電，原子科學家[illegible]今日[illegible]，[illegible]已[illegible]一[illegible]原子的武器，計劃用於飛機大砲，防空高射砲，[illegible]戰砲。

[illegible]現在[illegible]原子計劃無[illegible]，[illegible]工作於[illegible]計劃，[illegible]一[illegible]原子彈。

伊告一新聞記者稱，俄國[illegible]公佈已舉行一新原子試驗，關於此事，仍有另一可能解釋。

[illegible]武器專家[illegible]已研究[illegible]之影響，以[illegible]原子[illegible]需要防衛，[illegible]任何[illegible]。

但[illegible]，[illegible]一[illegible]中[illegible]，以便用於由此上空[illegible]射上空中的[illegible]，用以[illegible]武器，[illegible]。

[illegible]另有一可能性，[illegible]者，[illegible]用於大砲，以對[illegible]戰場上[illegible]，[illegible]大[illegible]注意。

北京飯店擴建：九層新樓落成

香港訊：北京消息，北京飯店新建的一座九層大樓最近落成。這座高大雄偉的新樓，首次接待的客人是從全國各地來北京參加全國人民代表大會會議的代表。

北京飯店的新樓建築面積達三萬五千平方公尺，大樓共有客房二百八十多間，每層樓都有休息室，設[illegible]容納兩千多人的大宴會[illegible]一所樓內，[illegible]實驗，頂上[illegible]有富有民族風格的[illegible]，[illegible]上[illegible]看[illegible]，[illegible]大的[illegible]天[illegible]池。

西德加入大西洋組織 艾登與杜勒斯同意

倫敦十七日聯合社電：西德加入大西洋組織，以充分軍事及[illegible]平等為基礎，是[illegible]英兩國同意。

[illegible]杜勒斯與外相艾登[illegible]，[illegible]五小時半後，[illegible]共和[illegible]防衛以內[illegible]一九四[illegible]，以[illegible]，并包括[illegible]之京斯，已由[illegible]，分[illegible]，如[illegible]大，比利時，[illegible]。

運往香港貨物：美國再放寬限制

[illegible]十七日合眾社電，[illegible]對於非戰略項目輸出之限制，今日[illegible]。

[illegible]再[illegible]日[illegible]九[illegible]之限制，此[illegible]運往香港，一向[illegible]，[illegible]必需品，[illegible]，[illegible]。

南朝鮮抗議美國撤兵

漢城十七日聯合社電，南朝鮮[illegible]司令昨日[illegible]自[illegible]朝鮮撤退[illegible]。

五千四百華軍 在撤離朝鮮中

香港十七日路透社電，新華社今晚稱，[illegible]下，約五千四百[illegible]自中國軍隊已於星期四日從朝鮮撤退中。

新華社[illegible]，[illegible]新義州，此為[illegible]入[illegible]之一，經於九月[illegible]日[illegible]北京宣告，七個中國軍隊將於九月及十月[illegible]朝鮮。

英工會代表團抵北京

東京十七日合眾社電，北京電台稱，英中友誼之一個七人英國工會代表團，已於昨日飛抵北京，此[illegible]之廣播，[illegible]代表團由[illegible]及[illegible]率領，[illegible]中國[illegible]一個月。

雖政敵反對 日相吉田仍計劃旅行

東京十七日合眾社電，[illegible]國會[illegible]請求[illegible]旅行[illegible]，[illegible]吉田[illegible]之[illegible]反對。

[illegible]

[illegible]

南朝鮮風災死卅二人

漢城十七日聯合社電，太平洋颶風於星期二日打擊朝鮮，[illegible]今日稱，此次[illegible]，[illegible]二人喪生，二百零七人受傷，[illegible]千人。

拳鬥至第八回合勝利 意人保持世界冠軍銜

[illegible]十七日合眾社電，[illegible]保持其世界[illegible]冠軍銜，[illegible]第八回合，[illegible]。

[illegible]

卡萊長稱 若美空軍參戰 可能挽救奠邊府堡壘

巴黎十七日[illegible]社電，[illegible]

[illegible]

洪門信條

中國憲政黨綱 [illegible]

閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

[illegible]

本埠新聞

加駐受爾商務專員來埠

駐受爾商務專員未和受爾京杜伯林之加拿大商務專員是年，將於十月一日至七日來都臘度埠，以商討受所貿易區之商業。

杜氏係受爾受爾大學畢業生，曾參與第一次世界大戰。一九三五年加入貿易部之商業情報分部。一九三九年調任糧食分部主任。一九四五年任英屬西印度群島商務主任。一九四五年末出任駐英屬西印度西班牙港之商務專員。至一九五二年始調任駐受爾商務專員職。

在訪問本埠時，其辦事將設立於加拿大生產協會內。

商業首領 強調注意出口商業

本埠廣告公司副經理[illegible]昨日在加拿大出口商協會之聚餐會中稱：若加拿大欲保持現在之高度生活程度，則本國工業應加重對於出口貿易之注意。

但彼除去粗原料，如紙漿，紙張，木材，礦物，麥穀，及其他原產工之糧食，若酪肉及乳酪等，加拿大之商業，固勿論香港[illegible]足輸出口者。加拿大必需製造注重歐美之市場，以推銷產品，否則本國之工業發展，只有國內修產入口及人口生產率，所增加國內市場之供給。但若此能結，則再等已經到極峰值，[illegible]之生活程度。

公路應長政府違和

[illegible]公路[illegible]長[illegible]，[illegible]突然[illegible]，[illegible]轉社[illegible]防制[illegible]，已[illegible]生[illegible]負責[illegible]。

[illegible]

▲加屬新聞

提防原子襲擊 分散軍力最爲有效

[illegible]一九五一年[illegible]，[illegible]國防部[illegible]，[illegible]。

電氣工人罷工終結

渥京十七日電：電氣工人之電氣工人，已於昨日結束罷工，行動[illegible]。所有工人[illegible]約於今晨返回[illegible]中工作。但有一部份公司仍未簽署此項每小時十仙增薪之合約，所有工人均一律復工。

[illegible]中分散，使需加拿大國軍之主要行動[illegible]。

第一步兵師[illegible]，分散，及各作夜間行動[illegible]。第二次世界大戰時，原子大砲未出現，可以[illegible]，大軍集在一小地區，以準備進攻行動。但現時此種集中之兵[illegible]，[illegible]成本甚高。由[illegible]一個師部[illegible]。

[illegible]

此一師步兵師，為加拿大[illegible]第一個師。

首相無意 放棄政治生活

[illegible]十七日電：[illegible]首相[illegible]巴[illegible]，但[illegible]政治生活[illegible]，[illegible]七十二之高齡，[illegible]。

無配藥師指導 藥店有罪被罰

安省[illegible]十七日電：本埠之[illegible]藥店，昨在法庭被控[illegible]配藥師指導，而非法開[illegible]藥店，判罰款一百五十元。

主控者為安省藥劑學院之[illegible]，[illegible]非常[illegible]。

皮廠工人 百名被裁失業

[illegible]十七日電：本埠之[illegible]皮廠公司[illegible]實行裁員一百名以上。[illegible]，[illegible]一百五十名工作人員，[illegible]。

鐵路仲裁主任將委出

[illegible]十七日電：[illegible]公司[illegible]，[illegible]仲裁[illegible]主任[illegible]。

織造業僱用人員 減少百分二十二

滿地可十七日電：本國羊毛織造工業之僱工情況，[illegible]國內市場[illegible]。各種羊毛織品生產[illegible]，[illegible]分之二十二。

[illegible]羊毛織品協會[illegible]，[illegible]。

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號[illegible]代理美國總統輪船公司，已有多年，[illegible]。

太平洋[illegible] 85 ELIZABETH ST. TORONTO EM. 3-9155

電話 WA-3-6300 WA-3-5510

[illegible]

BANK OF MONTREAL

滿地可銀行為一百萬加拿大人服務

使滿地可銀行，為加拿大最老的銀行，已[illegible]一百三十年。[illegible]

MY BANK B of M

加拿大第一銀行

自一八一七年以來[illegible]

都城洪門民治黨通告

[illegible]一九五四年九月十八日

鳴謝

[illegible]

(紀[illegible])

各界惠賜維持費

[illegible]

加拿大 中國國貨公司

多倫多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

△新到臘腸中秋月餅

△唐山粉葛馬蹄生薑

△黃花同三牙歲咸魚

△常有新鮮合時瓜菜

△遠近光顧均表歡迎

代理C.P.R.[illegible]

[illegible]

環球公司

滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN.

電話 BELAIR 6635

京菓海味[illegible]

藥材補品名貴古玩日常用品

應有盡有價廉光顧[illegible]

滿地可埠環球公司

[illegible]

天下新生有限公司

[illegible] VANCOUVER

△本店市面[illegible]

東京夜生活

[illegible]

豈有此理

此書有喜

女性性行為

女子性行為

十年情場

[illegible]

性生活實例分析

歡喜經 性的研究

素女經

[illegible]

妙書出現

讀後回味

大贈品

[illegible]

如此佳人！如此本領

[illegible]

毒藥偷運匪黨 自相殘殺

[illegible]

九應擬入緬甸客機

[illegible]

滿雲航空線 縮短兩小時

滿地可十八日電，加拿大航空公司宣佈，由滿城至溫哥華一線之飛行時間，不久將縮短兩小時，蓋因為改用較速之新型客機，此等客機，有四個引擎，可載六十三名乘客，將於九月二十六日起，每日由滿城及溫埠對開一次，沿途中分別在窩尼辟及[illegible]停留。

王顯客車發售

[illegible]

女尼患傳染疾斃命 修道院被封閉

[illegible]十六日電，[illegible]之天使聖修道院，由於一個二十五歲女尼患脊髓炎症死亡，而被衞生[illegible]封閉。另[illegible]之學校，亦同時被命令停止上課，該女尼在上星期四日患病，[illegible]星期一日去世，現官方[illegible]，相信學童並未有被傳染者。

學童在公路意外喪斃

白粉洞十六日電，一個五歲大之學童加素文，昨日在第十七號省公路上正由公共汽車中下車時，被另一汽車撞斃，[illegible]見及同車一[illegible]。

本館承印中西文件

餐館出賣廣告
新多城靚餐館出賣
取價相宜如有志承
買者請來面議
TORONTO RESTAURANT

遷舖啓事 遷遷
本公司遷往一六七號墨哥魯街
——親愛的僑胞們——
請留意光顧吧
人民唱片

復興公司
FORD HING
167 McCaul St. Toronto Ont.
人民畫報

週末報

杜記
京粥專家
TR-1371
食過係話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一嘗
地方雅潔招待滿意！

電雪櫃
服務 設計 修理
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3716

"EXPORT"
CANADA'S FINEST CIGARETTE
躍市砵
加拿大最好之香煙

(多倫多)廣興公司(加拿大)
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO

滿城陳子遲事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 5262 UN-6 3113

接理
旅行手續
樓業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務
代理美國
總統船位
辦公時間
下午二時至八時

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

廣興公司
⊙頭盤雜貨
⊙川貝瓜蔞
⊙正銅乾冰
⊙正頭冬菇
⊙正銅紫菜
⊙正頭老火
⊙生鮮芽菜
⊙生鮮香腐
⊙老身冬瓜
★徐記先蝦
★新任欲通

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味素

永豐行藥酒
補腎蛤蚧
袪風三蛇
總代理各埠藥行

You Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851
大小餐館
冬瓜盅夏涼
中西餐館
中國名廚
調羹精良
飯食香
適合招待
女侍
服務不周

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
●本店新張地方雅潔
●冬瓜夏涼經濟時菜
●各式茶點飽餃粽羔
●茶市以廉價歡迎顧客
●價格外歡迎

亞柏文出賃
有寢室廚房傢私齊備
最合夫婦及小孩居住
如意者請到大中國飯店詢問劉希察
301 JARVIS ST.

失地可藥房廣告
City Hall Drug Store
70 Queen St. W. Toronto, Ont.

(加拿大)萬國貿易有限公司(多倫多)
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.6-6919 EM.-6 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●各種貨品 大批到步
●藥材雜貨 應有盡有
●發行零沽 定然選好
●新舊交易 廉價酬報
●如蒙賜顧 當知不謬
●代理全世界各航空機票
●接理郵政滙兌工人市胆
萬國貿易有限公司

點閣埠洪門組織通訊處

[illegible]

廣州荔灣水上運動熱鬧

香港訊：廣州消息，今夏天氣……[illegible]

有房出賃 歡迎僑胞

154 ELIZABETH ST.

代柬

謹詹民國四十三年十月十日正午十二時爲全加中國洪門民治黨舉行第十六屆懇親大會開幕典禮同時洪門體育會舞瑞獅助慶二時振洪聲劇社在加仙那戲院演鑼鼓戲以娛眾樂至午后七時設筵備敘統請各政黨各僑團各商號各僑領暨洪門各機關與洪門叔父昆仲嫦姆姊妹駕臨助慶曷勝榮藉

全加中國洪門民治黨第十六屆懇親大會籌辦處同人敬約

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

華人經理代理處 E. C. Mark 55 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

寫字樓 EM3-9655

住宅 WA2-6309

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W. Toronto Ont. Phone WA-3 8282

艾世光醫師

李均宜博士 醫學

196 Dundas St. W. TORONTO, ONT. 電話 EM.8-0582 住家 RU.1-0079

且打街西一百九十六號

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

Quon On Company LTD. 254½ E. PENDER ST. VANCOUVER, B. C. PAcific 1025

任美國總統輪船公司全加總代理爲求服務週到特聘下開商號爲駐加各埠分代理

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents 78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理：加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統 詩曼花火車

黃衞青辦事處

W. C. WONG ROOM 1406 55 YORK STREET TORONTO ONT. 電話 PA-3753 EM.6-4586 住宅電話 ST.8-6289

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited 1574 Lincoln Road Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（遷）鋪啓事

啓者：李㨗如啓事 近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或前建邨收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、爲此奉告、并候諸君康健

弟 李㨗如 謹啓

遠東商業有限公司

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY 84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418

專辦什貨 膏丹丸散 油味藥材 海味醬料 磁器碗碟 花牙古玩 象玉器畫 綉花晨袍 男女絲鞋 各色女巾 男女用具 衣館用品 國際粉味 大小批發 一律歡迎

環球公司

各江一罐一貨 WAN KEW CO. 82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 芽菜 生魚 四時瓜菜

著名火腿 祖國雜貨 藥材丸散 唐山水貨 土產瓜菜 廣大僑胞 如蒙光顧 價格推銷 燒臘精良 樣樣俱全 地道講究 每期皆有 大量應酬 批發零沽 久已馳名

永豐公司

Wing Fung Co 175 DUNDAS ST. W Toronto, Ont. Phone EM3-2713

J. A. SIMPSON

146 LANGLEY AVE. TORONTO PH-RI-7862

接工廣告

NORMAN ...

Barrister & Solicitor ... 484 BAY ST.

經過大勘探後證實 鞍山四周礦藏豐富

香港訊：鞍山消息，「國都」鞍山附近的首山，是一座儲藏着不少礦物的寶庫，這是經過近兩年來仔細的地質勘探才證實的。

鞍山鋼鐵公司地質勘探隊的地質勘探隊，從一九五二年起就開始在許多礦區中展開勘探工作，勘探結果證明，鞍鋼今後發展生產所需的鐵礦石，不但儲量豐富，而且礦石中含磷、含硫極少，可以煉成最好的生鐵。這些地方的礦藏有極大一部分可以進行露天開採。鋼鐵工業不可缺少的白雲石、粘土、矽石等非金屬礦物，儲量也極為可觀。

印尼藝術團團長 拜會沈雁冰部長

香港訊：北京消息：印尼藝術團團長納蘇申，由卡特人陪同，基在印尼駐華大使館參贊圖．大使館一等秘書阿蒙拉特陪同下，於八月廿八日拜會中央人民政府文化部部長沈雁冰。

拜會時在座的，有中央人民政府文化部對外聯絡局長鄭振鐸，辦公廳主任趙風。

唐人街大同飯店出賣

本飯店生意優美，因人力缺乏，願將人承頂，價錢相當便宜，有志者請到來面議。

74 ELIZABETH ST. TORONTO

本報承印衣館紙牌

Vogue Laundry & Dry Cleaners
320 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8316

新張營業 重要啟事
活加機器 乾濕洗衣館

[illegible]

有衣館收盤

倘口係私齊備廉價出賣，倘有意館宜用者，請速函商是荷。

MEN ON LAUNDRY
144-4th St.
BRAMOOR MAN.

住家屋出賣

住宅位置在都城 PROSPECT 街，內有房十一個，煙氣暖爐，售價壹萬壹千元，先交現款四千元，餘數從期，備有樓宇，要住屋者，請來面議。

34 PROSPECT ST. TORONTO

衣館出賣

穩當衣館出賣，價錢十分相宜，有志營斯業者，請即前來面議。

HONG LEE
69 CRAIG ST. LONDON ONT.

餐館連實業出賣

餐館在 KEELE DUNDAS ST. W. 一幢二層，內一間餐館，[illegible]

INFUSE REAL ESTATE
2919 DUNDAS ST. W.
PR. [illegible] 8210

加籍華人聯合會 夜學招生

本校除教有初級英文課外，[illegible]

報名：由即日起每日下午七時半至九時半在本校址（都中華會館禮堂）二樓

開課日期：九月二十日

都城洪門民治黨通告

通告者本黨第十六屆全加懇親大會將由本年十月十日舉行，[illegible]

一九五四年八月十四日

來往遠東有七十年經驗

七十年之東方旅行業務

在東方之旅行中，獨加拿大太平洋航空公司有半世紀的經驗，[illegible]

加拿大太平洋航空公司

世界最大之航空組織

加拿大 **合心飯店** 多倫多

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7094

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。合心飯店主人啓

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont., Can.

雜貨藥材 膏丹丸散
劉祖佐 張子田 啓

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont. 大
電話 EM-6-0722

●新到唐山 △各樣什貨 各樣大補品 △膏丹丸散 ●各字號的 △藥油藥茶
司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 滿地可 **良棧公司**
LEONG JUNG CO
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. [illegible]

精製臘味 登市油糖 雜貨海味 瓷器碗碟 茶具餐館 用具四時 新鮮瓜菜 著名燒臘 燒鵝燒鴨 遠近大小 [illegible] 一律歡迎

天梨園飯店
HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3-2717
TORONTO, ONT.

▲新張廣告
經濟時菜 隨意小酌 每逢星期 六星期日 茶點應客 僑胞光顧 無任歡迎 司理伍顯

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4401

本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐堯齡 琛肺藥水

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到 [illegible]

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 1086

粵語唱片目錄（每套式只）

國語時代曲（每套一只）

本店到貨最新 [illegible]

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
77--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6407 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9941

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘廚師 名師主理 芽菜業務 ▲代理▼

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
28 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 8131

常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味 [illegible]

加拿大 **天園飯店** 多倫多
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
PH. EM. 4-9035

[illegible]

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行運辦人參鹿茸 [illegible]

CHIN YOKE CO.
100 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT.
CANADA
TEL. EM. 3-6791
加拿大代理

北京歸僑華僑聯會誼
嚴重抗議菲政府
迫害華僑

香港訊：北京消息，北京歸國華僑聯誼會發表聲明，嚴重抗議菲律賓政府當局的「菲化零售商案」迫害菲律賓華僑。聲明如下：

[illegible]

在廣州隆重獻映
「欽差大臣」

[illegible]

勝架兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
26 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之功效如神壯者服之面發壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥

▲患痔症者注意

「注意」

本藥房主人啓

加拿大豐業銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

L. A. YEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191 | YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

▲參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 如在別埠亦可遷移 衣冠棺槨皆可代辦 價廉妥協早已名馳

Thompson Funeral Directors
Carlton St. Toronto Ont.
Phone EM3-5785

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 備艇賜顧 快捷送到

天生堂
雲哥華埠
Hing Sang Hong
262 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
電話 PA. 3011

（育龜大力丸）

（五蛇追風膏）

（蘇花雞情素）

怡安大藥房
加拿大多倫多
GEE ON CO. 76 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆 每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片

△新到△

趣趣公司

●香艷熱情小說●

寶貴性學珍本

Y. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

金 KAM LUN 綸
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM 8-6758

◀忠誠服務・工精價廉・快捷妥當▶

門市部

裁縫部

代理部

禮道實業有限公司
RIDOUT
華區分行李市街八十九號
分行司理林學貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林學貞電話 EM. 8-3109 住家 WA-2-6901

◎好音・特告

ST. PATRICK

◎現有數單房出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

承接現水工作

ED DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

祖傳秘方　久年痼疾

LEE SING 70 ... TORONTO ONT.

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山（六八）

技擊小說　我是山人著

當杜鵑林兩魚，會同時服，已到林內，正在穿過杜鵑花，向前面疊，行行之間，忽聞天空間裏嗞一聲，那白鶴長嘯，眾人仰首向觀，只見杜鵑樹上，一隻紅衣小鶴，頭戴丫角，肥白可愛，正在張起兩手，作大鵬展翅之勢，在天空飛來飛去，由此樹頂跳過彼樹頂，身輕如燕，往來飄飛，眾人訝之，此小童非他，乃杜孟公之孫杜寶兒也，白鶴女固不知其為杜孟公之孫，以此黃毛小子，居然在門弄斧，在本姑娘面前裝腔作勢，拾爐本領，非打不可。想既定，拾起一石頭，把手一揚，石頭向空飛去，猝發向杜寶兒打來，只見杜寶兒不慌不忙，伸手一撥，把石頭捉在手內，一個筋斗一飛，疾如流星，飛向白鶴女頭上來，白鶴女急一閃，已來不及，右腿打中個頭，卜一聲，當堂墳起一鋪，痛徹心肝，杜寶兒立於杜鵑樹杪，拍掌哈哈笑曰，「打人不到，反俾自己捱打了，今日乃要丁仔俾女人見。」哈哈！白鶴女勃然大怒，探手入囊，將取柳葉小刀出，欲以飛刀取其性命，不料杜寶兒又從東一聲，縱身一躍，與杜鵑林裏飛身去了，白鶴女抑悔不迭，恨恨不已，咬牙切齒，誓報此辱，當下眾人轉頭向前行，又半個時辰左右，已深入杜鵑林內，看到小溪之畔，過小橋，直到杜孟公之寺舍前……

精衛難塡碧海乾

玉仔聞言，像如冷水澆背，急問曰：「汝講甚麼呀？」……（下略，原文模糊）

認眞不得

抗戰某年，……（原文模糊）……（已完）

海南島的椰子樹

……（原文模糊）……（未完）

讀書錄錄

△獲手日，……
△疑人輕己者，……
△妄的自尊……

本藥房主人啟

……

O. K.
DRY CLEANERS
301½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.

熨補洗染
工作精良
華友光顧
特別歡迎

電話 EM.8 6952 包送 包收

新共和（大埠 滿地可）
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦
唐山雜貨
地道藥材
膏丹丸散
參四時瓜
菜金豬燒
臘等發客
如承光顧
無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱
以廉價給客租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加拿大最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

加拿大 多倫多
誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.3-6144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香荳油
中西餐館
烹飪寶貝
誠信貿易公司啟

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫務所▽
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰
△每日時間▽
下午六時至九時

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
新近遷埠
跌打遠近
常川應診

雙國恩
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.3-4247

加拿大 三利公司
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9002

▲香港馳名 敬濟堂
▲蛤蚧大補酒
▲武溪大補茶
▲大山生曬參
▲正北鹿茸片
平安藥茶包裝壹
平安草藥包裝壹
五十磅草藥正裝紅壹
五十時草包正裝壹
▲各種小食藥
▲各種顏藥雜貨
▲各種丸散藥材
三利公司啓

關舜年通訊處
寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
啓者以後如
有親朋指教
請向新址或
先用電話通
知為感

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC — IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.6-3531 EM.6-7472 住家 Res. HU.9-8331

★辦理 新舊客入境 移民人入籍 代寫各項文件 辦理移民事務 請託保險 快捷妥當 價格平宜 (辦事時間：上午十時至下午六時 上午十時至下午六時以上列時間外請由電話預約)

加拿大 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師
日夜開市
僑胞光顧
倒屣歡迎

大俠追雲客 (伍)(七)(伍)

(毛聊生著) 我是山人編

齊明霞揮起明月劍，拚命一擋，冒不防武學二抖手，已是數三塊飛蝗石，一個吃一個飛來，撞一個，吃吃地打在玉肩上，三分酸腳麻木，追雲客已頭燒，展開七絕劍，綿招：「銀角穿波」，一兜一繞，往上一抖，齊明霞心慌意亂之餘，那裏吃得住此等勁力？虎口一鬆，一口明月劍飛出數丈之外，未及閃身，左乳下「氣俞穴」，立時一麻，中了追雲客氣功閉穴法，身子一軟，立時倒地，虛婷翻來，直不客氣，踏在她的身上，綁了一個結實，若松道人舞袖，已聽得小妹呼搶，不禁大驚失色，一劍一和，直撲到對面，不覺兩個小俠一正制持兩個等四女，青鶴小休，殿前大殿之下，竟兩點鳳踏，鐵小姑遠同齊觀驚，已纔一日寶劍，還被遇上，長江一帶沙者等，一揮手中屠龍劍，便把若松在上，沙者等久得大敵，不覺不對，忽然背後掠風一陣，一口寶劍飛到，沙者猛久得大敵，不覺不對，連忙側身一閃，鴻鵠劍從

回頭看時，正是大公主齊碧韻！手持着銀河劍，追雲客不意，自抽舞劍，幸虧沙者閃躲得快！不然，早已濃了毒手！沙者勃然大怒，正要翻身奔門，追雲客叫一手，已經雙雙搶到，追雲客一口龍吟劍，敵住大公主齊碧霞，可一手如一陣旋風，撲入四女當中，抱轉搶過，一股殺氣侵門示氣，已把四女身後，奔斜斜，搶出七八步外！此時，追雲客暴吟劍，已同齊碧筠劍斜刺，轉移分驟際，南門智劍，化作兩條匹練，電掣星馳，舒舒錦錦，鬥了二十七合，此時，飛掠鳥西行女，已經性有代的結在，此日看定了大公主，若松與追雲俠，亦各袖手一旁，觀看兩獄之鬥，齊碧霞見同袂湛，七絕劍，將如梨花，無法可擊，不由暴跳起來，大喝一聲，劍法一變，竟然施展着行師女俠門心傳，九九八十一路「降魔劍」，這「降魔劍」，乃是當年北派，國門功夫，三女之中，均得傳授，但實際已候最純，一旋兩來，一片金黑白月光，呼呼轟轟，快若驚鴻，捷如閃電。(未完)

金龍酒家
營業時間：每日由正午拾式點鐘開門 至晨早三點收市
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

金龍酒家 從新修飾 裝飾新穎 中西菜式 十足侍候 價目相宜 包辦筵席 專辦小菜 酒菜珍品 招待週到 歡迎光顧 無任歡迎 經理啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 5121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

歲年人為純壽保險 相宜本公司時價低 投保手續簡便妥當 如有垂詢無不歡迎 本人辦理保險

結果 本利對
$1000　$5000
壹年時期　期時保以滿壹

新改行車時刻

本公司由本年加拿大及美國各處車輛，經已更新，所有行車時刻，茲將各大埠之行車時間列出，如有查詢，請向本公司代理人查詢。

▲列車由多倫多開往：
滿地可　每日下午十一時
滿地可　每日下午八時卅分
渥太華　下午十時十分
▲列車由多倫多開往加拿大西部各埠：
依摩林　星期一、二、三、四日晚十一時卅分
溫地碑　星期一、二、三日晚九時
雷振打　星期一、二、三日晚八時
鳥市頭　星期一、二、三、四、五日晚七時卅分
卡技利　星期四日晚七時十五分
雲高華　每日下午七時卅分
▲由多倫多開往美國各埠：
雲高華　每日下午七時卅分
卡技利　星期二日晚七時十五分
鳥市頭　星期一日晚八時十分
雷振打　星期一、二日晚八時四十分
溫地碑　星期三日晚六時四十分
伏摩林　星期四日晚六時二十分
▲列車由滿地可開往：
滿地可　星期四日晚八時五十分
滿地可　星期四日晚九時十五分
都朗度　星期四日晚六時四十分

都城華人代理中國國民黨公司李民馨
多倫多 181 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA
CITY LINE AGENT
滿地可華人代理 黃WILLIAM WONG
JOE SHANG CO.
179 Lagauchetière W. Montreal 1, Que. 電話 UN. 3685

加拿大 陳郁公司 多朗多
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1135

●大減價叁十天！
●本號準備遷舖各貨一律平沽

糯米酒每支壹元零五
史國公酒一元九五
參茸酒一元二五
二兩碗每副四元
入寸碗每副六元
冬菇每副式元
竹筷子每副五毛
二邊竹七毛五
圍長竹竹七毛五
咀香園
杏仁餅大盒元八
杏仁餅小盒元六

大瓶用醬油八元
中四用醬油二元
中九用醬油一元九
今寸豬腳一元
咸蝦醬一毛五
各種醬料小包
花生油每式毛
各名蘭香豬尾巴
各種雞蛋
白糖花生一元五
十磅豉汁一元五毛

武溪蛤蚧大補茶三元七五

永興隆 麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家麵
鬆化春捲皮
雞絲炸麵
脆滑雲吞皮
鮮明全蛋麵
▲精美出品▼
▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

盛偉棧 SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 6980 Toronto, Ont.
住家線 EM.6-4160

▲本號專辦：中西布疋、綢緞、九分數衣機、…各種日常用品用具、顏色、…等貨，極表歡迎。
中華工程公司監製
△代理▽
⊙惠華公司乾衣機、抽水機
⊙…公司書本紙片
⊙漢興公司衣館、餐館、生菓館、各種材料

女西醫 區煥珍 (婦兒科專)
醫學博士 巫雲鵬
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

醫務所 士拔那街 (近布律街) 七零七號式樓
電話 WA1-6751
診症時間 每日下午二時至六時
禮拜日 一時至四時
特別時間預約

本報承印中西文件

加拿大 兆源 多朗度
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St, Toronto Ont. EM3-4037

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 粗國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO, ONT. CAN.

本公司行零沽呂宋烟仔餐館用各客光由本埠通話立貨到生源昌啓

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.6-5884 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在…
本店人主 張紹沾啓

[製] 奇香 [精]
KAY HONG
84 Elizabeth St, Toronto, Ont.
Phone EM 6-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 …大小歡迎 奇香謹啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
60 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦… 隨意小酌 本店主人啓